



Predmet: KSC-BC-2020-06

Rešava: panel veća Apelacionog suda
sudija Mišel Pikar
sudija Emilio Gati
sudija Nina Jergensen

Sekretar: Fidelma Donlon

Datum: 28. jul 2021.

Jezik originala: engleski

Stepen tajnosti: javno

Odluka po zahtevima za izmenu rokova

Specijalizovano tužilaštvo:

Džek Smit

Zastupnik žrtava:

Sajmon Loz

Odbrana Hašima Tačija:

Gregori Kiho

Odbrana Kadrija Veseljija:

Ben Emerson

Odbrana Redžepa Seljimija:

Dejvid Jang

Odbrana Jakupa Krasnićija:

Venkatesvari Alagendra

PANEL VEĆA APELACIONOG SUDA Specijalizovanih veća Kosova (u daljem tekstu: panel Apelacionog suda ili panel, odnosno Specijalizovana veća),¹ postupajući shodno članu 33(1)(c) Zakona o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon) i pravilu 169 Pravilnika o postupku i dokazima (u daljem tekstu: Pravilnik), rešava po (i) zajedničkom zahtevu koju su 23. jula 2021. podneli g. Seljimi, g. Krasnići i g. Tači,² (ii) zahtevu koji je 26. jula 2021. dostavio g. Veselji³ (u daljem tekstu zajedno: odbrana) i (iii) zahtevu koji je 26. jula 2021. dostavilo Specijalizovano tužilaštvo;⁴ u svim zahtevima (u daljem tekstu zajedno: zahtevi) traži se izmena roka u kom strane u postupku mogu da ulože žalbe na odluku sudije za prethodni postupak o preliminarnim podnescima u kojima se osporava nadležnost Specijalizovanih veća (u daljem tekstu: osporavana odluka).⁵ Specijalizovano tužilaštvo, osim toga, traži izmenu roka u kom mora da odgovori na eventualne žalbe odbrane.⁶

1. Gospoda Seljimi, Krasnići i Tači traže da se rok za ulaganje žalbe na osporavanu odluku produži do 27. avgusta 2021.⁷ Oni tvrde da je taj zahtev opravdan s obzirom na važnost, složenost i novinu pitanja koja su pokrenuta u osporavanoj odluci a koja panel veća Apelacionog suda dosad nije razmatrao.⁸ Gospoda Seljimi, Krasnići i Tači,

¹ F00005, Odluka o raspoređivanju sudija u panel Apelacionog suda, 7. jun 2021.

² F00001, Zahtev timova odbrane g. Seljimija, g. Krasnićija i g. Tačija za produženje roka za ulaganje žalbe na odluku sudije za prethodni postupak o preliminarnim podnescima, 23. jul 2021. (u daljem tekstu: zajednički zahtev).

³ F00002, Zahtev odbrane g. Veseljija za izmenu roka za ulaganje žalbe na odluku KSC-BC-2020-06/F00412 (Odluka po prigovorima na nadležnost Specijalizovanih veća), 26. jul 2021 (u daljem tekstu: zahtev g. Veseljija).

⁴ F00003, Zahtev tužilaštva za produženje rokova, 26. jul 2021. (u daljem tekstu: zahtev Specijalizovanog tužilaštva).

⁵ F00412, Odluka po prigovorima na nadležnost Specijalizovanih veća, 22. jul 2021. (u daljem tekstu: osporavana odluka).

⁶ Zahtev Specijalizovanog tužilaštva, stav 1.

⁷ Zajednički zahtev, stavovi 5, 8.

⁸ Zajednički zahtev, stav 6.

osim toga, ukazuju i na letnju sudsku pauzu i na vanredne okolnosti nastale usled pandemije kovida 19.⁹

2. Gospodin Veselji traži izmenu roka kako bi žalbu na osporavanu odluku mogao da uloži u roku od deset dana od dana nakon što dobije obaveštenje o predstojećoj odluci sudije za prethodni postupak o prigovorima neustavnosti, a svakako ne pre 27. avgusta 2021.¹⁰ Budući da su pitanja pokrenuta u više njegovih preliminarnih podnesaka međusobno povezana i/ili se odnose na ustavnost, gospodin Veselji tvrdi da bi mu uvid u predstojeću odluku sudije za prethodni postupak o prigovorima na ustavnost omogućio da podnese „obuhvatnu i valjano utemeljenu“ žalbu na osporavanu odluku.¹¹

3. Specijalizovano tužilaštvo traži da se rok za ulaganje žalbe na osporavanu odluku produži na deset dana po obaveštavanju o odluci po prigovorima neustavnosti ili do 27. avgusta 2021, u zavisnosti od toga koji je datum kasniji.¹² Ukoliko se odbrani odobri traženo produženje roka, Specijalizovano tužilaštvo traži da se i njemu odobri odgovarajuće produženje, naime do 30. septembra 2021, kako bi moglo da odgovori na eventualne žalbe.¹³ Specijalizovano tužilaštvo tvrdi da je zahtev za produženje roka opravdan i naglašava da se u osporavanoj odluci pokreću složena i važna pitanja koja panel veća Apelacionog suda dosad nije razmatrao.¹⁴ Dalje, s obzirom na to da sudija za prethodni postupak još nije rešio po određenim prigovorima neustavnosti, Specijalizovano tužilaštvo smatra da strane u postupku treba da dobiju priliku da razmotre sve potencijalno relevantne odluke pre nego što

⁹ Zajednički zahtev, stav 7.

¹⁰ Zahtev g. Veseljija, stavovi 8, [10]. Vidi takođe zahtev g. Veseljija, stav 3.

¹¹ Zahtev g. Veseljija, stavovi 6–7.

¹² Zahtev Specijalizovanog tužilaštva, stav 1.

¹³ Ibid.

¹⁴ Zahtev Specijalizovanog tužilaštva, stav 2.

odluče da li će i kako uložiti žalbu.¹⁵ Konačno, Specijalizovano tužilaštvo ukazuje i na letnju sudsku pauzu i na druge rokove tokom sudske pauze.¹⁶

4. Panel napominje da bi strane u postupku, shodno pravilima 97(3) i 170(1) Pravilnika, žalbe na osporavanu odluku morale da ulože do 2. avgusta 2021, odgovore u roku od deset dana po ulaganju žalbe, a replike u roku od pet dana po dostavljanju odgovora. Međutim, panel podseća i na to da pravilo 9(5)(a) Pravilnika omogućava da se rokovi predviđeni pravilima promene ukoliko se za to predoče valjani razlozi.

5. Panel ima u vidu da su pitanja pokrenuta osporavanom odlukom važna i kompleksna, kao i da su ona za panel veća Apelacionog suda nova. Panel smatra da bi produženje roka pomoglo stranama u postupku u pripremi utemeljenih žalbenih podnesaka po tim pitanjima. Panel se zato uverio da je, s obzirom na konkretne okolnosti i shodno pravilu 9(5)(a) Pravilnika, opravdano da se rok za ulaganje žalbe na osporavanu odluku produži do 27. avgusta 2021, a rok za dostavljanje odgovora na žalbe do 30. septembra 2021.¹⁷ Panel smatra da su rokovi time dovoljno produženi, a da razlozi koji se tiču dostavljanja posebne odluke sudije za prethodni postupak o prigovorima neustavnosti ne opravdavaju dalje produžavanje rokova. S obzirom na odobreno produženje rokova, panel *proprio motu* produžava i rok u kom strane u postupku mogu da dostave eventualne replike, i to do 18. oktobra 2021.

6. Panel smatra da je u interesu pravde i efikasnosti da se usklade rokovi za dostavljanje podnesaka u žalbenom postupku. Stoga produženje rokova odobreno ovom odlukom važi za sve strane u postupku. Osim toga, panel smatra da se traženo

¹⁵ Ibid.

¹⁶ Ibid.

¹⁷ V. npr, MKS, *Prosecutor v. Ruto and Sang*, ICC-01/09-01/11-1346, Decision on the request of the Prosecutor for an extension of the time limit for her consolidated response to the documents in support of the appeals, 5. jun 2014, stav 9 i sudska praksa na koju se poziva u fusnotama 18–19; MKS, *Prosecutor v. Bemba*, ICC-01/05-01/08-3431, Decision on Mr Jean-Pierre Bemba Gombo's request for an extension of time for the filing of his document in support of the appeal, 1. septembar 2016, stavovi 11–12, i sudska praksa na koju se poziva u fusnotama 15–17; MKS, *Prosecutor v. Ruto and Sang*, ICC-01/09-01/11-1971, Decision on the requests for time and page extension, 18. septembar 2015, stavovi 6–7.

produženje rokova neće nepovoljno odraziti na ekspeditivnost postupka u ovom predmetu.¹⁸

7. Osim toga, panel podseća na to da, shodno pravilu 9(6) Pravilnika, zahtev za izmenu roka može da se reši a da se stranama u postupku ne pruži prilika da se izjasne. Budući da strane u postupku time neće biti oštećene, panel smatra da je u interesu pravde da po zahtevima rešava bez odlaganja.¹⁹

8. Iz tih razloga, panel Apelacionog suda:

ODOBRAVA zajednički zahtev;

DELIMIČNO ODOBRAVA zahtev g. Veseljija i zahtev Specijalizovanog tužilaštva;

MENJA rok za ulaganje žalbe na osporavanu odluku i **NALAŽE** stranama u postupku da eventualne žalbe na osporavanu odluku ulože do 27. avgusta 2021;

NALAŽE stranama u postupku da eventualne odgovore dostave do 30. septembra 2021; i

NALAŽE stranama u postupku da eventualne replike dostave do 18. oktobra 2021.

¹⁸ Sudija za prethodni postupak izmenio je i rok u kom se može zatražiti odobrenje za ulaganje žalbe na njegovu odluku po prigovorima na nedostatke u formi optužnice i pomerio ga na 27. avgust 2021. Vidi F00413/RED, Javna redigovana verzija odluke po prigovorima odbrane na nedostatke u formi optužnice, 22. jul 2021, stavovi 178–179.

¹⁹ Osim toga, panel napominje da se Specijalno tužilaštvo ne protivi produženju rokova koje je zatražila odbrana, kao i da se g. Veselji ne protivi sličnoj izmeni roka koju je zatražilo Specijalizovano tužilaštvo. Vidi zahtev Specijalizovanog tužilaštva, stav 1; zahtev g. Veseljija, stav 9.

/potpis na originalu/

**sudija Mišel Pikar,
predsedavajući sudija**

U sredu, 28. jula 2021.

U Hagu, Holandija